



**GERMAN  
SHORT FILMS 2009**



## 2 ODER 3 VERSUCHE, EINE IDEE UMZUSETZEN

2 OR 3 TAKES ON AN IDEA

Marie-Catherine Theiler, Jan Peters | Germany | 2006 | fiction | 6' | German, Spanish dialogue | English, French subtitles

A young filmmaker dreams about being on a big film set of a feature fiction. But: Who is who and what film are they shooting? What is fictional and what is real? Real is at least the fact that capitalism has managed to dig its claws into us. How can we now get rid of it again?



## BETWEEN

Tim Bollinger | Germany | 2008 | experimental | 5' | no dialogue

BETWEEN is an experimental short film about the human psyche, its complex combinations and the resulting visions. Strolling in between different senses, caught in an endless loop of our inner life, the exit is the only entrance.



## COSMIC STATION

Bettina Timm | Germany | 2008 | documentary | 30' | English, Armenian dialogue | German, English subtitles

Mount Aragaz in Armenia: At 3,500 m one can find the remnants of a prestige project of the Soviet Union - the Aragaz Cosmic Station. Like astronauts in a spaceship, a few scientists continue their research, hoping for a sensation: The discovery of unknown galaxies.



## DIE LEIDEN DES HERRN KARPFF - DER BESUCH

THE SUFFERING OF MR KARPFF - THE VISIT

Lola Randl, Rainer Egger | Germany | 2008 | fiction | 9' | German dialogue | English subtitles

Mr Karpf is expecting a lady, but nothing is prepared. Especially not his apartment.



## FISCH BRAUCHT WASSER

FISH NEEDS WATER

Eric Ferranti | Germany | 2008 | fiction | 8' | no dialogue

11-year-old Otto is nearly without money during the summer holidays and there are no children left in his district. He buys a little fish he can talk to. But it is so hot that the whole village suffers from water shortage. Against all obstacles Otto tries to save his little friend's life.



## HERRENGEDECK

SHOOTERS

Minu Shareghi | Germany | 2007 | fiction | 21' | German dialogue | English subtitles

The brothers Oswald and Bernd are real Mecklenburgers: Uncommunicative, reserved with their emotions and sceptical towards everything new. Unexpectedly, self-confident Josy steps into their well-practised bachelor lives and jumbles them up thoroughly.



## KOPFGEBURTENKONTROLLE BRANBIRTH CONTROL

Jan Riesenbeck | Germany | 2007 | experimental fiction | 9' | German dialogue | English subtitles

Dreamt heart explosions, Charlie Chaplin and the post-modern age, chasing stock market prices, transportable immigration backgrounds, dancing while standing, miniature kingdoms, the eyes of London and life as a tortoise.



## MA'RIB

Rainer Komers | Germany | 2008 | documentary | 30' | no dialogue

MA RIB is a wordless trip to the city of the same name in Yemen, which lies side by side with the ruins of its Sabaeen forerunner from antiquity. The desert dust wraps the archaeologists, craftsmen and farmers in a mystical veil, which the editing and the virtuous pictures transform into a real documentary fresco.



## MILBE MITE

Karl Tebbe | Germany | 2008 | animation | 6' | German dialogue | English subtitles

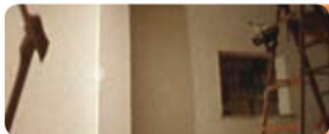
MITE is a short animated cartoon about my grandmother, Grandma Grete, and gigantic dust mites that threaten to destroy the world.



## NACHTGEBET NIGHT PRAYER

Doreen Rechin | Germany | 2008 | fiction | 20' | German, English, Hebrew dialogue | German, English subtitles

The German teacher Anna and her Palestinian friend Ali arrive at a hospital in the Jewish part of Jerusalem. Ali was injured in a military action of the Israeli army. Anna blames the staff for mistreating him.



## ON OFF

Timo Katz, Jan Fuchs | Germany | 2007 | experimental | 3' | no dialogue

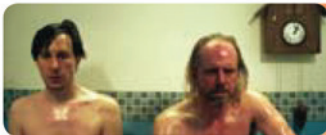
Six cameras without cameraman are filming six cameras filming without cameraman. The light is directing. Katz and Fuchs are waiting in front of the door.



## POLAR

Michael Koch | Germany | 2008 | fiction | 29' | German dialogue | English subtitles

Luis travels up into the mountains to see his father again for the first time in years. In an isolated holiday house, he unexpectedly meets the new family his father has been keeping from him. Pulled between the opposing forces of anger, incomprehension and the desire for intimacy, Luis tries to draw his father out, finally provoking a conflict.



## SCHWITZE STICKY

Nicolas Steiner | Germany | 2008 | fiction | 8' | Swiss-German dialogue | English, German subtitles

Sitting in a steam sauna, Beat and Toni are sweating the truth out of their bodies. The cuckoo is setting the beat. And Beat is laying an egg - or so it seems.



## STOCKHOLM.SYNDROME; PART 1 - GOLDEN MISSION

Amit Epstein | Germany | 2007 | experimental fiction | 15' | no dialogue

STOCKHOLM.SYNDROME is a trilogy about the tendencies of Jews to return to Europe, as many young Israelis find themselves attached to a homeland in which they were never born while perfectly aware of the victim - victimizer relationship, which is well rooted in the fabric of Israelism.



## SUNRISE DACAPO (12CM/STEHEND) SUNRISE DACAPO

Nina Poppe | Germany | 2008 | documentary | 5' | no dialogue

Nature from the assembly line. An observing view on the growing of geraniums in mass production and the coherence of noise and silence.



## SUZUKI

Christoph Werkke | Germany | 2008 | fiction | 15' | German, Turkish dialogue | English subtitles

In his search of redemption a man enters a Turkish car repair shop in Berlin, where he finds himself confronted with an unfamiliar archaic man's world. Fascinated by the calm, confidence and masculinity of the Turkish mechanics he decides to become a carpet dealer in Istanbul.



## WAS ÜBRIG BLEIBT LEFT BEHIND

Andreas Gräfenstein, Fabian Daub | Germany | 2008 | documentary | 13' | Polish dialogue | German, English subtitles

In Waldenburg in the Lower Silesian Coalfield, all mines are closed down. Lukasz and his friend Jacek have been digging coal at their own risk for several years now, like hundreds of other former miners.



## WELTRAFFER TIME LAPSED WORLD

Christian und Hendrik Denkhäus, Kilian und Lukas Helmbrecht | Germany | 2008 | animation | 4' | no dialogue

The last 5 million years of the history of mankind, compressed into 4 minutes and 625 square centimeters.



This DVD is a preview compilation of selected short films accompanying the **German Short Films 2009 catalogue**. The purpose of the DVD is to supply additional visual information to the printed material and improve the service provided to all those involved in the film industry, including film institutes, buyers, distributors, festival scouts and programme curators. More information on all the films contained in this DVD can be found inside our catalogue. For further inquiries or preview copies of other short films from the catalogue, please do not hesitate to contact us.

**PUBLISHER/CONTACT**

**AG Kurzfilm - German Short Film Association**

Förstereistr. 36 • 01099 Dresden • Germany

Phone: +49 351 4045575  
Mail: [info@ag-kurzfilm.de](mailto:info@ag-kurzfilm.de)  
[www.ag-kurzfilm.de](http://www.ag-kurzfilm.de)  
[www.shortfilm.de](http://www.shortfilm.de)

**German Films**

Herzog-Wilhelm-Str. 16 • 80331 Munich • Germany

Phone: +49 89 59978712  
Mail: [scheuring@german-films.de](mailto:scheuring@german-films.de)  
[www.german-films.de](http://www.german-films.de)

**LAYOUT**

SUBdesign GmbH  
[www.subdesign.net](http://www.subdesign.net)

**ARTWORK**

Gregor Körting  
[www.spectery.de](http://www.spectery.de)

**DVD PRODUCTION**

Medienwerkstatt Dresden  
[www.medienwerkstatt-dresden.de](http://www.medienwerkstatt-dresden.de)

Software Partner GmbH  
[www.software-partner.de](http://www.software-partner.de)

presented by

**AG**  **Kurzfilm**  
GERMAN SHORT FILM ASSOCIATION

**german**  
 **films**